N SERIES

OUTER BANKS

Español

Creado por
Shannon Burke | Jonas Pate | Josh Pate

EPISODE 2.10

"The Coastal Venture"

John B, Pope, JJ y Kiara se preparan para un enfrentamiento a bordo del barco, mientras Sarah se da cuenta de la cruda verdad de su angustiosa situación familiar.

Escrito por:
Josh Pate | Shannon Burke

Dirección:
Jonas Pate

Emisión:
30.07.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Chase Stokes	...	John B
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara
Jonathan Daviss	...	Pope
Rudy Pankow	...	JJ
Austin North	...	Topper
Charles Esten	...	Ward Cameron
Drew Starkey	...	Rafe
Adina Porter	...	Sheriff Peterkin
Cullen Moss	...	Deputy Shoupe
Deion Smith	...	Kelce
Caroline Arapoglou	...	Rose
Julia Antonelli	...	Wheezie Cameron
E. Roger Mitchell	...	Heyward
CC Castillo	...	Lana Grubbs
Nicholas Cirillo	...	Barry
Chelle Ramos	...	Deputy Plumb
Brian Stapf	...	Cruz
Gary Weeks	...	Luke
Marland Burke	...	Mike
Charles Halford	...	Big John
Michael Otis	...	Hugh Landry
Rob Mars	...	Deputy Thomas

1
00:00:06 --> 00:00:07
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2
00:00:18 --> 00:00:19
Hola, cariño.

3
00:00:22 --> 00:00:23
Soy yo.

4
00:00:24 --> 00:00:27
Sé que te parece imposible,
pero te explicaré…

5
00:00:29 --> 00:00:31
Tienes razón. Perdón. Me lo merezco.

6
00:00:31 --> 00:00:32
Sé que sí.

7
00:00:33 --> 00:00:37
Pasaste por un infierno,
y es mi culpa. Lo siento.

8
00:00:38 --> 00:00:39
Perdón, Sarah.

9
00:00:40 --> 00:00:43
Te juro que no tenía otra opción.

10
00:00:43 --> 00:00:45
No espero que lo entiendas.

11
00:00:45 --> 00:00:48
Solo puedo contarte todo
y responder tus preguntas.

12
00:00:50 --> 00:00:52
Y verás que no me quedaba otra.

13
00:00:53 --> 00:00:56
Sé que no lo crees y es difícil de oír,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

14
00:00:56 --> 00:00:57
pero fue mi única opción.

15
00:00:58 --> 00:00:59
Era la única forma de asegurarme…

16
00:01:01 --> 00:01:04
de que todos
estuviéramos a salvo y juntos.

17
00:01:09 --> 00:01:11
La única forma
de ser una familia otra vez.

18
00:01:19 --> 00:01:22
Digo que hubo una explosión
en el embarcadero.

19
00:01:22 --> 00:01:23
¿De dónde salió?

20
00:01:24 --> 00:01:26
No subestimaría a esos imbéciles.

21
00:01:26 --> 00:01:28
No los conoces. Quizá subieron al barco.

22
00:01:31 --> 00:01:34
Escucha, ¿por qué no revisas?

23
00:01:34 --> 00:01:36
¿Qué te cuesta?

24
00:01:42 --> 00:01:43
Escucha, Mack.

25
00:01:44 --> 00:01:45
¿Sí?

26
00:01:45 --> 00:01:48

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Busquen a ver si hay algún polizón.

27
00:01:48 --> 00:01:49
Gracias.

28
00:01:49 --> 00:01:50
Bueno, pero ¿por qué?

29
00:01:50 --> 00:01:53
Nunca se sabe. Revisen por las dudas.

30
00:01:54 --> 00:01:54
Perfecto.

31
00:01:57 --> 00:02:00
Buen trabajo, John B.
Se cierran desde afuera.

32
00:02:00 --> 00:02:02
Solo quería que subiéramos al barco.

33
00:02:02 --> 00:02:04
No pensé mucho más allá.

34
00:02:04 --> 00:02:05
- Ahora estamos atrapados…
- Qué calor.

35
00:02:06 --> 00:02:09
- …en una jaula mortal.
- No estás ayudando.

36
00:02:09 --> 00:02:11
No eres el indicado para hablar.

37
00:02:11 --> 00:02:14
Dijiste que tenías un plan. ¿Dónde está?

38
00:02:14 --> 00:02:16
Me preocupa tu falta de introspección.

39

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:02:17 --> 00:02:20
Fuiste tú quien le disparó
a un tanque de aceite.

40
00:02:20 --> 00:02:22
- ¿Recuerdas?
- ¡Por Dios! ¡Ya basta!

41
00:02:24 --> 00:02:25
Cálmate.

42
00:02:31 --> 00:02:33
- Bien.
- Veamos cómo salir de aquí.

43
00:02:44 --> 00:02:45
Yo la encontré.

44
00:02:48 --> 00:02:49
Vaya.

45
00:02:49 --> 00:02:51
Estábamos mal y pensábamos
que papá estaba muerto.

46
00:02:51 --> 00:02:55
Yo me ocupé. Yo me hice cargo de todo.

47
00:02:55 --> 00:02:59
Esto vale cientos de millones de dólares.

48
00:02:59 --> 00:03:00
¿Entiendes?

49
00:03:00 --> 00:03:04
Sinceramente, no me importa esto
ni el dinero. Me importa Sarah.

50
00:03:04 --> 00:03:07
- ¿Está bien? Nadie me lo dice.
- Hablamos… ¡Wheezie!

51

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:03:07 --> 00:03:10
Esta es la cruz de Santo Domingo, ¿sí?

52
00:03:10 --> 00:03:13
Vale más que el oro del Royal Merchant.

53
00:03:14 --> 00:03:17
La conseguí por todos nosotros,
por nuestra familia.

54
00:03:18 --> 00:03:19
Recuerda eso.

55
00:03:23 --> 00:03:25
Usé el equipo de buceo del Druthers.

56
00:03:26 --> 00:03:28
Tenía todo preparado,

57
00:03:29 --> 00:03:30
cronometrado.

58
00:03:33 --> 00:03:35
Era una cuestión de segundos.

59
00:03:35 --> 00:03:36
Casi no lo logro.

60
00:03:42 --> 00:03:48
Cariño, lo que necesito que entiendas
es que nunca imaginé que estarías ahí.

61
00:03:49 --> 00:03:53
Quería llamarte y decirte que estaba bien
y explicarte todo.

62
00:03:53 --> 00:03:55
Me destruyó no poder.

63
00:03:55 --> 00:03:57
Pero necesitaba exonerar a Rafe.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

64
00:03:58 --> 00:03:59
Gracias, papá.

65
00:04:00 --> 00:04:01
Al menos uno está agradecido.

66
00:04:02 --> 00:04:04
Son los dos unos psicópatas.

67
00:04:04 --> 00:04:07
Le prometí a Rafe
que no iría a prisión por ayudarme.

68
00:04:07 --> 00:04:09
- Debía cumplir.
- Igual no te importó.

69
00:04:09 --> 00:04:12
¿Crees que no me importó
pensar que papá estaba muerto?

70
00:04:12 --> 00:04:15
Solo querías huir con un imbécil.

71
00:04:15 --> 00:04:18
Y tú solo querías la herencia.

72
00:04:18 --> 00:04:20
Sí, te importó. Ese es el punto.

73
00:04:21 --> 00:04:25
Todos en ese muelle
vieron que sí te importaba, amor.

74
00:04:26 --> 00:04:28
Y sé que estás enojada, y con razón.

75
00:04:29 --> 00:04:34
Pero lo importante es que ya pasó.
Todo quedó atrás.

76

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:04:35 --> 00:04:38
Vamos a vivir una nueva vida todos juntos.

77
00:04:39 --> 00:04:42
Sarah, te estoy llevando al paraíso.

78
00:04:42 --> 00:04:44
Es un lugar llamado Guadalupe.

79
00:04:44 --> 00:04:47
Por fin sacarás provecho
de tus clases de francés,

80
00:04:47 --> 00:04:50
porque se habla francés ahí.

81
00:04:53 --> 00:04:57
Quiero llamar a mis amigos y a mi novio.

82
00:04:57 --> 00:05:00
¿Puedo decirles que estoy bien?

83
00:05:00 --> 00:05:03
Claro. Apenas lleguemos
podrás llamar a John B.

84
00:05:03 --> 00:05:05
- Sabe que estás aquí.
- No.

85
00:05:05 --> 00:05:06
Sí, lo sabe.

86
00:05:06 --> 00:05:08
¿De qué hablas?

87
00:05:08 --> 00:05:11
Fue a casa mientras salían.
Habló con Rose.

88
00:05:11 --> 00:05:13
¿Viste la cruz que estaban buscando?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

89
00:05:14 --> 00:05:15
Rafe la consiguió.

90
00:05:17 --> 00:05:20
Resulta que pertenece a los Heyward.

91
00:05:20 --> 00:05:21
Sí. Lo sé.

92
00:05:22 --> 00:05:26
También resulta que tú me importas más,
así que le di la cruz a John B.

93
00:05:28 --> 00:05:29
a cambio por ti.

94
00:05:30 --> 00:05:32
¿Y John B. aceptó?

95
00:05:33 --> 00:05:37
Bueno, le di un objeto
que vale 500 millones de dólares,

96
00:05:37 --> 00:05:37
así que…

97
00:05:39 --> 00:05:41
Sí, parecía conforme.

98
00:05:44 --> 00:05:45
No sé qué decirte, amor.

99
00:05:47 --> 00:05:48
Es un Pogue.

100
00:05:50 --> 00:05:52
Rose, Wheezie, pasen.

101
00:05:54 --> 00:05:55
- Hola.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Hola.

102
00:05:55 --> 00:05:57
Sarah, hola.

103
00:05:57 --> 00:06:00
Iremos a nuestra propia isla privada.

104
00:06:01 --> 00:06:02
¿No es genial?

105
00:06:03 --> 00:06:06
No se siente muy bien ahora, cariño.

106
00:06:07 --> 00:06:08
Pero lo estará.

107
00:06:09 --> 00:06:11
Todos estaremos bien muy pronto.

108
00:06:20 --> 00:06:23
Pope, ¿cómo matas a una serpiente?

109
00:06:24 --> 00:06:25
Un golpe en la cabeza.

110
00:06:25 --> 00:06:28
Exacto. Pero la cabeza,
en este caso, es el puente.

111
00:06:29 --> 00:06:31
Y para eso, necesitamos potencia de fuego.

112
00:06:31 --> 00:06:36
Y sé que en este barco hay un arsenal
por si hubiera un ataque pirata.

113
00:06:36 --> 00:06:37
¿Ataque pirata?

114
00:06:37 --> 00:06:39

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Vamos por eso, no solo pistolas.
- No te sigo.

115
00:06:39 --> 00:06:42
- Cuchillos también.
- Matar a todos no es un plan.

116
00:06:42 --> 00:06:43
La perdimos.

117
00:06:43 --> 00:06:45
En serio, si entramos en la armería,

118
00:06:45 --> 00:06:49
hay fusiles, pistolas,
cuchillos, escopetas…

119
00:06:49 --> 00:06:50
- JJ.
- ¿Qué?

120
00:06:50 --> 00:06:51
Antes hay que salir de aquí.

121
00:06:52 --> 00:06:54
No podemos hacer nada aquí encerrados.

122
00:06:54 --> 00:06:57
Con suficiente fuerza se abrirá,
con una patada espartana.

123
00:06:57 --> 00:06:59
No tienes tanta fuerza.

124
00:07:00 --> 00:07:01
- ¡Basta!
- ¡No! Tú…

125
00:07:01 --> 00:07:02
Chicos.

126
00:07:02 --> 00:07:04

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¿Qué plan tienes, Einstein?
- ¡Chicos!

127
00:07:04 --> 00:07:06
- Cálmense.
- Oigan.

128
00:07:07 --> 00:07:08
Tiene una idea. Silencio.

129
00:07:08 --> 00:07:10
- Perdón.
- Tórtolos.

130
00:07:14 --> 00:07:17
- Cabemos por ahí.
- Sí. Bien pensado, Kie.

131
00:07:18 --> 00:07:19
¿Dijeron que una navaja no serviría?

132
00:07:19 --> 00:07:22
- Basta.
- Ve.

133
00:07:25 --> 00:07:28
¡Mierda! ¡Puta madre!

134
00:07:28 --> 00:07:30
- ¡Oye!
- ¿Qué?

135
00:07:30 --> 00:07:33
- No has visto polizones, ¿verdad?
- ¿Polizones?

136
00:07:33 --> 00:07:37
Tengo un cárter de aceite roto
en un motor de mierda.

137
00:07:37 --> 00:07:40
Si no sigo alimentándolo como a un bebé,
va a explotar.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

138
00:07:41 --> 00:07:43
- Bueno, mantente alerta.
- Como sea.

139
00:07:43 --> 00:07:46
¡Mierda! ¡Maldito vejestorio!

140
00:07:50 --> 00:07:52
¿Quieren jugar a las cartas?

141
00:07:52 --> 00:07:54
¿Trajiste cartas?

142
00:07:55 --> 00:07:56
Sí.

143
00:07:56 --> 00:07:57
Iré a buscarlas.

144
00:08:14 --> 00:08:15
¡Por Dios!

145
00:08:21 --> 00:08:24
Sarah. ¿Qué sucede, cariño?

146
00:08:24 --> 00:08:26
Me estoy mareando.

147
00:08:28 --> 00:08:29
Ya sé.

148
00:08:30 --> 00:08:32
Tengo algo que te hará bien.

149
00:08:33 --> 00:08:34
¿Píldoras?

150
00:08:34 --> 00:08:37
Sarah, en serio, fue por tu bien,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

151
00:08:37 --> 00:08:38
y sabes que no lo disfruté.

152
00:08:38 --> 00:08:40
Te iba a pedir un antináuseas.

153
00:08:43 --> 00:08:46
Estamos todos juntos.
Tranquila, Sarah. Esto es bueno.

154
00:08:47 --> 00:08:49
¿Dónde estaba? Lo tenía en alguna parte.

155
00:08:51 --> 00:08:53
Lo tenía, acabo de verlo.

156
00:09:31 --> 00:09:32
Mierda.

157
00:09:39 --> 00:09:40
Este.

158
00:09:41 --> 00:09:42
No. Estamos en camino.

159
00:09:43 --> 00:09:44
Sí.

160
00:09:46 --> 00:09:48
Colocaron los nuevos calibradores.

161
00:10:08 --> 00:10:10
Sí, claro. Perfecto.

162
00:10:13 --> 00:10:14
¿Qué carajo?

163
00:10:17 --> 00:10:18
Espera un segundo.

164

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:10:19 --> 00:10:21
¿Qué diablos es esto?

165
00:10:38 --> 00:10:42
- Despacho 60290. ¿Cuál es su emergencia?
- Hola.

166
00:10:42 --> 00:10:45
Me llamo Sarah.
Estoy en un barco llamado Coastal Venture.

167
00:10:45 --> 00:10:47
Me secuestraron. Necesito…

168
00:10:47 --> 00:10:49
- ¿Puede repetirlo?
- ¡Oye!

169
00:10:50 --> 00:10:51
¿Cuál es su ubicación?

170
00:10:51 --> 00:10:55
Otra vez mi hija adolescente
haciendo bromas. Lo siento.

171
00:10:57 --> 00:10:58
Estás en problemas.

172
00:11:02 --> 00:11:07
Vamos a buscar armas, regresamos
y planeamos el siguiente paso.

173
00:11:07 --> 00:11:11
La armería está en el tercer piso,
en la popa, cerca del lavadero. Vamos.

174
00:11:11 --> 00:11:13
Espera. No deberíamos salir todos.

175
00:11:13 --> 00:11:14
Es muy arriesgado.

176

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:11:14 --> 00:11:16
- Deberías quedarte.
- ¿Qué?

177
00:11:17 --> 00:11:19
Yo buscaré a Sarah.

178
00:11:19 --> 00:11:21
- Pope tiene…
- La cruz.

179
00:11:21 --> 00:11:21
Vamos a buscarla.

180
00:11:22 --> 00:11:26
Y, si sales, hay 100 % de probabilidad
de que hagas algo estúpido.

181
00:11:26 --> 00:11:30
Primero, creo que el término correcto
es "valiente".

182
00:11:30 --> 00:11:32
- Bien, baja.
- No. ¡Suéltame!

183
00:11:32 --> 00:11:33
Debo salir a jugar.

184
00:11:33 --> 00:11:36
Si salimos y nos metemos en problemas,

185
00:11:36 --> 00:11:39
alguien debe ayudarnos.
Para eso te necesitamos.

186
00:11:39 --> 00:11:42
Bueno, entiendo. Seré el equipo B.

187
00:11:42 --> 00:11:45
- No dije eso.
- ¿Me llamas a mí "equipo B"?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

188
00:11:45 --> 00:11:47
- JJ…
- No quise ofenderte.

189
00:11:47 --> 00:11:50
¿El equipo B encontró la salida
o estoy loca?

190
00:11:50 --> 00:11:53
- Espera y cuida el fuerte.
- Qué alegría.

191
00:11:54 --> 00:11:55
Lo cuidaré.

192
00:11:55 --> 00:11:58
Diviértanse. Será su funeral.
Yo estaré aquí en el banco.

193
00:11:58 --> 00:12:00
- Oigan.
- Tranquilo.

194
00:12:03 --> 00:12:04
Que no les disparen.

195
00:12:06 --> 00:12:07
Mi consejo.

196
00:12:07 --> 00:12:10
- "Que no nos disparen".
- Desalentador y alarmante.

197
00:12:10 --> 00:12:13
- Ese positivismos, Kie. Gracias.
- Un placer.

198
00:12:13 --> 00:12:14
Tres.

199
00:12:22 --> 00:12:23
Vamos.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

200
00:12:23 --> 00:12:24
Pope, sostenme los pies.

201
00:12:24 --> 00:12:26
- Pope, ¡los pies!
- ¡Dios!

202
00:12:31 --> 00:12:34
Todo bien. Sección B. Muy bien.

203
00:12:35 --> 00:12:38
Del otro lado. ¡Perfecto!

204
00:12:40 --> 00:12:41
¡Uno más!

205
00:12:42 --> 00:12:43
Oye, vamos.

206
00:12:45 --> 00:12:46
Muy bien, eso es.

207
00:12:54 --> 00:12:55
Solos tú y yo.

208
00:12:57 --> 00:12:59
Esto se está tornando peor
de lo que acepté.

209
00:13:00 --> 00:13:04
Quiero el doble
si tengo que arriesgar a mi gente.

210
00:13:04 --> 00:13:07
Te pagaré el triple
si nos llevas sin problemas.

211
00:13:07 --> 00:13:08
¿Sí? ¿Te parece?

212

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:13:08 --> 00:13:10
¿Qué tienes en ese baúl?

213
00:13:10 --> 00:13:13
Nada. Ya te dije
que es una antigüedad religiosa.

214
00:13:13 --> 00:13:16
Lo que diablos sea,
pero llama mucho la atención.

215
00:13:16 --> 00:13:17
Y eso no me gusta.

216
00:13:17 --> 00:13:19
Mi gente tiene miedo,
cree que está maldita.

217
00:13:19 --> 00:13:21
Es de una iglesia.

218
00:13:21 --> 00:13:23
Y debes controlar a tu hija.

219
00:13:24 --> 00:13:27
- Y tú no debes hablar de mi hija.
- Cálmate.

220
00:13:27 --> 00:13:29
En tierra,
me importa una mierda lo que pase,

221
00:13:29 --> 00:13:31
pero aquí, no quiero problemas.

222
00:13:33 --> 00:13:34
Me encargaré de mi hija.

223
00:13:42 --> 00:13:44
Vamos, Pope.

224
00:13:54 --> 00:13:55

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Por aquí.

225
00:13:57 --> 00:13:58
Cuida mi espalda.

226
00:13:59 --> 00:13:59
No hay nadie.

227
00:14:04 --> 00:14:06
Oye, Macias, ¿te llevamos?

228
00:14:08 --> 00:14:09
Vámonos.

229
00:14:12 --> 00:14:13
Sí, todo está bien.

230
00:14:15 --> 00:14:16
Oye, no.

231
00:14:17 --> 00:14:19
No puedo. Me verán.

232
00:14:21 --> 00:14:24
Voy al baño. Quizá tarde un rato.

233
00:14:24 --> 00:14:25
Buena suerte.

234
00:14:39 --> 00:14:40
¡Oye!

235
00:14:42 --> 00:14:45
- Ocupado.
- Bueno, apúrate. Necesito entrar.

236
00:14:57 --> 00:14:59
¡Vamos, date prisa, hermano!

237
00:14:59 --> 00:15:03
No entraría si fuera tú.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Huele muy mal. No me sentía bien.

238
00:15:03 --> 00:15:06
No hiciste nada
que yo no esté por hacer. Apúrate.

239
00:15:06 --> 00:15:07
¡Muy bien!

240
00:15:07 --> 00:15:10
Oye, todo tuyo, hermano. Todo tuyo.

241
00:15:11 --> 00:15:13
Tienes suerte de que me esté cagando.

242
00:15:21 --> 00:15:22
John B., ¿estás aquí?

243
00:15:24 --> 00:15:26
¡Qué vejestorio!

244
00:15:27 --> 00:15:30
Oye. ¿Me pasas esa llave?

245
00:15:31 --> 00:15:34
- La tienes al lado.
- Claro. Seguro.

246
00:15:34 --> 00:15:35
Toma.

247
00:15:35 --> 00:15:37
Gracias, amigo.

248
00:15:37 --> 00:15:41
No sé cuánto tiempo más
podré mantenerlo estable.

249
00:15:41 --> 00:15:42
Debería hablar con el capitán.

250

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:15:42 --> 00:15:45
¿Puedes quedarte y seguir alimentándolo?

251
00:15:47 --> 00:15:50
Tengo algo que hacer arriba,
así que no puedo.

252
00:15:50 --> 00:15:51
Solo será un minuto.

253
00:15:52 --> 00:15:55
No puedo. Lo siento. Pregúntale a otro.

254
00:15:56 --> 00:15:57
Un momento.

255
00:15:58 --> 00:16:00
¿Quién eres?

256
00:16:00 --> 00:16:02
Trabajo en el barco como tú.

257
00:16:04 --> 00:16:05
¿Cómo te llamas?

258
00:16:08 --> 00:16:09
Pipe.

259
00:16:09 --> 00:16:12
Gray Pipe. Pipe Gray, pero me dicen Pipe.

260
00:16:13 --> 00:16:14
¿Qué haces aquí abajo?

261
00:16:16 --> 00:16:18
No te digo cómo hacer tu trabajo.

262
00:16:18 --> 00:16:22
¡Macias! Tengo uno. Tengo un polizón.

263
00:16:22 --> 00:16:24

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Oye. ¿Podrías…? ¡Basta!
- ¡No!

264
00:16:24 --> 00:16:26
- ¡Alto!
- ¡Púdrete!

265
00:16:26 --> 00:16:29
Basta.

266
00:16:29 --> 00:16:31
Ahora. Basta.

267
00:16:31 --> 00:16:33
Bien. Suéltame.

268
00:16:39 --> 00:16:43
Case me rompes el brazo. Eso dolió. Mira.

269
00:16:43 --> 00:16:46
Perdón, no fue mi intención,
pero no me dejaste…

270
00:16:46 --> 00:16:49
¡Macias! ¡Un polizón! ¡Tengo uno!

271
00:17:20 --> 00:17:21
¡Oye!

272
00:17:24 --> 00:17:25
¿Otra vez?

273
00:17:25 --> 00:17:26
¡Diablos!

274
00:17:27 --> 00:17:28
Cocineros de mierda.

275
00:17:31 --> 00:17:32
Mierda.

276

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:17:33 --> 00:17:34
Es la segunda vez…

277
00:17:34 --> 00:17:37
¿Por qué nadie está cuidando la comida?

278
00:17:37 --> 00:17:38
Cuido mi bebida.

279
00:17:38 --> 00:17:41
- ¿No oyen la alarma?
- Ocúpate tú.

280
00:17:42 --> 00:17:44
¿Beben sin cuidar la comida
que está en el fuego?

281
00:17:44 --> 00:17:48
Estás ahí. Ocúpate tú y apaga esa cosa.

282
00:17:48 --> 00:17:50
Muy bien. Sigan con su trabajo.

283
00:17:58 --> 00:17:59
¡Carajo!

284
00:18:06 --> 00:18:07
Pistolas. Aun mejor.

285
00:18:07 --> 00:18:08
¡Oye!

286
00:18:10 --> 00:18:11
¿Qué?

287
00:18:16 --> 00:18:17
Mierda.

288
00:18:27 --> 00:18:31
- ¡Alguien! ¡Tengo un polizón!
- Oye, ¿podrías parar?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

289
00:18:36 --> 00:18:37
Me cansé de jugar.

290
00:18:38 --> 00:18:41
- Habla.
- Bueno.

291
00:18:41 --> 00:18:43
Soy un polizón en el barco, pero…

292
00:18:44 --> 00:18:47
estoy aquí porque tomaron algo
que me pertenece.

293
00:18:47 --> 00:18:49
- Vine a recuperarlo.
- ¿Qué?

294
00:18:52 --> 00:18:55
Es una cruz de oro de dos metros.
Es de mi familia.

295
00:18:56 --> 00:18:59
Y tienen secuestrada
a la novia de mi amigo.

296
00:18:59 --> 00:19:02
- Vinimos a salvarla.
- No te creo.

297
00:19:02 --> 00:19:05
Se llama Sarah Cameron, y él es John B.

298
00:19:07 --> 00:19:08
¿Quién?

299
00:19:09 --> 00:19:10
John B.

300
00:19:14 --> 00:19:16
Si descubro que mientes,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

301
00:19:17 --> 00:19:18
te mato.

302
00:19:26 --> 00:19:29
Debes apuntar la boquilla
hacia el otro lado.

303
00:19:31 --> 00:19:32
Hay alguien en el barco.

304
00:19:33 --> 00:19:35
Lo vi robando en la armería.

305
00:19:36 --> 00:19:38
Revisen cada rincón hasta encontrarlo.

306
00:19:38 --> 00:19:39
Bien, vamos.

307
00:19:44 --> 00:19:46
Sí, TJ dijo que vio a alguien.

308
00:19:46 --> 00:19:49
Bien, revisemos todo. Empecemos por babor.

309
00:19:49 --> 00:19:50
Perfecto.

310
00:19:51 --> 00:19:52
- ¡Ven aquí!
- ¡No!

311
00:19:52 --> 00:19:55
- ¿Quieres que te lleven? ¡Yo no!
- No pedí venir.

312
00:19:55 --> 00:19:58
Estás aquí y aquí te quedarás.
¡Eres mi hija!

313
00:19:58 --> 00:20:00

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¡No me toques!
- ¿Quieres que te cargue?

314
00:20:06 --> 00:20:08
- Oye.
- ¡Cielos! ¿Qué haces?

315
00:20:08 --> 00:20:10
- Soy yo.
- ¡Cielos! Me asustaste.

316
00:20:11 --> 00:20:14
- Traje a una amiga.
- ¡No me jodas!

317
00:20:15 --> 00:20:17
- ¿Cleo?
- Eres tú.

318
00:20:17 --> 00:20:19
¿Qué diablos? ¿Qué haces aquí?

319
00:20:19 --> 00:20:22
¿Qué haces tú aquí?
Trabajo aquí. Es mi barco.

320
00:20:22 --> 00:20:25
Nasáu estaba intenso. Tuve que huir.

321
00:20:25 --> 00:20:27
- No es seguro estar aquí. Vamos.
- Bien.

322
00:20:28 --> 00:20:29
Estuve pensando.

323
00:20:29 --> 00:20:32
Cuando todo esto termine,
y tengamos mucho dinero,

324
00:20:33 --> 00:20:38
me compraré una tabla nueva
y haré un viaje de surf.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

325
00:20:39 --> 00:20:41
No sé adónde, pero el mundo me llama.

326
00:20:42 --> 00:20:44
- No sé. Dime un lugar.
- España.

327
00:20:44 --> 00:20:47
Después de España, Sudamérica o Sudáfrica.

328
00:20:48 --> 00:20:50
- ¿Irás a Sudáfrica?
- Algún lugar del sur.

329
00:20:50 --> 00:20:53
Luego, Micronesia, y después…
Solo surfear.

330
00:20:54 --> 00:20:57
Adónde me lleven las olas, ¿entiendes?

331
00:20:57 --> 00:21:00
¿Ese es tu plan
si conseguimos mucho dinero?

332
00:21:01 --> 00:21:04
¿Ese es tu sueño? ¿Un viaje de surf?

333
00:21:04 --> 00:21:05
Surfear todo el día.

334
00:21:05 --> 00:21:09
Una choza de bambú, asar pescado,

335
00:21:09 --> 00:21:13
y luego, al mar otra vez
para seguir surfeando.

336
00:21:15 --> 00:21:17
- Es mi sueño.
- Suena perfecto.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

337
00:21:18 --> 00:21:19
Sí.

338
00:21:20 --> 00:21:21
¿Cabe una más?

339
00:21:24 --> 00:21:25
¿Tienes pasaporte?

340
00:21:25 --> 00:21:26
Tú no tienes pasaporte.

341
00:21:26 --> 00:21:29
Claro que no. Más Kook imposible.

342
00:21:29 --> 00:21:31
- No necesitas…
- Oigan, abran.

343
00:21:32 --> 00:21:33
Bien.

344
00:21:36 --> 00:21:38
Toma.

345
00:21:38 --> 00:21:39
- ¿Necesitas ayuda?
- No.

346
00:21:40 --> 00:21:42
- Pensé que Rafe los había visto.
- No.

347
00:21:45 --> 00:21:47
Pongamos la rejilla otra vez.

348
00:21:47 --> 00:21:49
- No, espera. Espera.
- ¿Por qué? Pongámosla.

349

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:21:51 --> 00:21:55
¡Por Dios! ¡Te mataré, John B.!

350
00:21:55 --> 00:21:56
¿Quién es?

351
00:21:56 --> 00:21:59
Tranquila. Te dije que tenía una sorpresa.

352
00:21:59 --> 00:22:02
- ¿Quién es? ¿Qué pasa? ¡John B.!
- Calma, Kie.

353
00:22:02 --> 00:22:05
¿Recuerdas la chica
que nos salvó en las Bahamas?

354
00:22:06 --> 00:22:07
Cleo, ¿no?

355
00:22:08 --> 00:22:09
Cleo.

356
00:22:09 --> 00:22:12
- Nos ayudará.
- La próxima vez, pregúntame.

357
00:22:15 --> 00:22:19
Ya buscamos abajo tres veces.
De popa a proa, y nada.

358
00:22:23 --> 00:22:26
Revisen los contenedores.
Deben de estar ahí.

359
00:22:27 --> 00:22:28
Sí, señor.

360
00:22:30 --> 00:22:34
¿No agarraste ni un arma?

361
00:22:34 --> 00:22:35

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Lo intenté, pero me atacaron.

362
00:22:35 --> 00:22:38
Por eso debería haber ido yo.

363
00:22:38 --> 00:22:39
A ver si entiendo.

364
00:22:39 --> 00:22:42
¿Ustedes cuatro, sin armas,

365
00:22:42 --> 00:22:46
decidieron que iban a secuestrar
este barco solos?

366
00:22:46 --> 00:22:48
¿Tienen idea con quién están lidiando?

367
00:22:48 --> 00:22:51
Eberhimi, si los atrapa, los va a matar.

368
00:22:51 --> 00:22:52
Bien muertos.

369
00:22:53 --> 00:22:55
Les cortará los dedos.

370
00:22:55 --> 00:22:57
¿Y si esperamos a llegar al puerto?

371
00:22:57 --> 00:22:59
Tendremos escapatoria si algo sale mal.

372
00:22:59 --> 00:23:01
- No. No podemos.
- ¿Por qué?

373
00:23:01 --> 00:23:05
Porque ya pensé
en todas las diferentes posibilidades

374

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:23:05 --> 00:23:08
y las más alentadoras son aquí.
Ellos son 15, nosotros cinco.

375
00:23:08 --> 00:23:10
- Exacto.
- Sí, tres contra uno es la mejor.

376
00:23:11 --> 00:23:13
Si esperamos, nos atraparán.

377
00:23:13 --> 00:23:15
- No lo lograremos.
- Kie, hay algo más.

378
00:23:16 --> 00:23:17
Ward está vivo.

379
00:23:19 --> 00:23:21
Está vivo y está en este barco.

380
00:23:21 --> 00:23:22
- ¿Qué?
- Sí.

381
00:23:22 --> 00:23:23
¡Me jodes!

382
00:23:23 --> 00:23:24
¿En serio?

383
00:23:24 --> 00:23:28
Armó todo: la explosión del barco,
la confesión a Shoupe.

384
00:23:28 --> 00:23:29
Piénsenlo.

385
00:23:30 --> 00:23:32
Lo hizo para salvar a Rafe.

386
00:23:32 --> 00:23:35

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Qué hizo?
Fue al Druthers. ¿Y qué había ahí?

387
00:23:35 --> 00:23:37
- Equipo de buceo.
- ¡Bingo!

388
00:23:37 --> 00:23:38
Ward está vivo.

389
00:23:39 --> 00:23:40
Y tiene el oro,

390
00:23:41 --> 00:23:42
la cruz

391
00:23:43 --> 00:23:44
y a Sarah.

392
00:23:44 --> 00:23:48
- Gracias por aclararlo.
- ¿Se saldrá con la suya otra vez?

393
00:23:49 --> 00:23:50
Imposible.

394
00:23:50 --> 00:23:52
No volveremos a ver esta película, ¿no?

395
00:23:53 --> 00:23:54
Dijiste que necesitamos ganar.

396
00:23:55 --> 00:23:59
Y con ella, iremos al puente ahora
y recuperaremos lo nuestro.

397
00:23:59 --> 00:24:01
- ¿Están conmigo?
- Hagámoslo.

398
00:24:01 --> 00:24:04
Sí. Y quiero estar en la primera línea.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

399
00:24:04 --> 00:24:05
A eso me refiero.

400
00:24:06 --> 00:24:08
- ¿Él en la primera línea?
- Sí.

401
00:24:08 --> 00:24:09
No pudo ni conmigo.

402
00:24:09 --> 00:24:11
- Fui suave.
- ¿En serio?

403
00:24:12 --> 00:24:13
Yo fui suave contigo.

404
00:24:14 --> 00:24:15
- Cállate.
- Ella ni…

405
00:24:15 --> 00:24:17
Cálmense, todos.

406
00:24:17 --> 00:24:21
Si estás con nosotros,
podemos usar tu cuchillo, ir al puente,

407
00:24:21 --> 00:24:27
tomar de rehén al capitán para que reúna
a toda la tripulación en el casco.

408
00:24:27 --> 00:24:28
Una vez que todos estén ahí,

409
00:24:29 --> 00:24:32
los encerraremos
y recuperaremos lo que es nuestro.

410
00:24:33 --> 00:24:35
Me gusta. Podría funcionar.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

411
00:24:35 --> 00:24:36
¿Estás con nosotros?

412
00:24:37 --> 00:24:38
No.

413
00:24:39 --> 00:24:40
Es estúpido.

414
00:24:40 --> 00:24:42
Muy bien, abrámoslos.

415
00:24:43 --> 00:24:45
Están revisando los contenedores.

416
00:24:46 --> 00:24:48
- Espera. No. Cleo.
- ¿Qué haces?

417
00:24:55 --> 00:24:56
Esta mierda está atascada.

418
00:24:57 --> 00:24:58
¡Macias!

419
00:24:59 --> 00:25:00
¡Les contará! ¡Mierda!

420
00:25:00 --> 00:25:01
¡Espera!

421
00:25:02 --> 00:25:04
No hay nadie en este.

422
00:25:06 --> 00:25:08
- ¿Segura?
- Ya lo revisé.

423
00:25:08 --> 00:25:11
Solo hay tubos y plásticos.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

424
00:25:12 --> 00:25:15
- ¿Y si el polizón hubiera estado ahí?
- Bueno, no estaba…

425
00:25:16 --> 00:25:18
Vamos, tenemos trabajo.

426
00:25:18 --> 00:25:20
Mueve el culo.

427
00:25:24 --> 00:25:27
Está de nuestro lado, qué bien.

428
00:25:27 --> 00:25:29
Pope, vas tú. Esperaremos tu señal.

429
00:25:31 --> 00:25:32
Está bien.

430
00:25:33 --> 00:25:34
Vamos.

431
00:25:34 --> 00:25:35
- Gracias.
- Sí.

432
00:25:36 --> 00:25:37
Por distraerlos.

433
00:25:39 --> 00:25:42
No sé por qué lo hiciste,
pero no discutiré.

434
00:25:42 --> 00:25:44
- ¿Por qué lo hiciste?
- No por caridad.

435
00:25:44 --> 00:25:47
Estaré mejor con ustedes que con Eberhimi.

436

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:25:47 --> 00:25:48
Claro.

437
00:25:48 --> 00:25:51
Ahora me deben una parte.

438
00:25:51 --> 00:25:51
Es justo.

439
00:25:52 --> 00:25:54
Muy bien. ¿Cómo conquistamos el fuerte?

440
00:25:57 --> 00:25:58
¿Me das tu cuchillo?

441
00:26:00 --> 00:26:02
Tengo una idea mejor. Vamos.

442
00:26:11 --> 00:26:14
Pon tus manos detrás de la espalda.
Y sígueme la corriente.

443
00:26:15 --> 00:26:17
- Bien.
- Confía en mí.

444
00:26:18 --> 00:26:19
Bien.

445
00:26:21 --> 00:26:23
Oye, Eberhimi, encontré uno.

446
00:26:23 --> 00:26:25
Tengo a un polizón.

447
00:26:26 --> 00:26:27
Elegiste el barco equivocado.

448
00:26:29 --> 00:26:31
Hablemos de qué haces aquí

449

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:26:32 --> 00:26:34
antes de arrojarte por la borda.

450
00:26:35 --> 00:26:36
Ahora.

451
00:26:41 --> 00:26:42
Oye, ¿qué pasa?

452
00:26:46 --> 00:26:48
- ¡Alto!
- Bien, atémoslos.

453
00:26:48 --> 00:26:49
¡Al suelo!

454
00:26:51 --> 00:26:52
- ¡Basta!
- ¡Suéltame!

455
00:26:53 --> 00:26:54
¡Carajo, Sarah!

456
00:26:54 --> 00:26:55
¿Me puedes quitar esto?

457
00:26:55 --> 00:26:59
No. Quería confiar en ti,
pero ahora no puedo.

458
00:26:59 --> 00:27:02
- ¿Hablas en serio?
- No. No quería ponértelas.

459
00:27:02 --> 00:27:04
¿Crees que quería esto?

460
00:27:04 --> 00:27:07
Pues no. Quería poder confiar en mi hija.

461
00:27:08 --> 00:27:09
Claramente, no puedo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

462
00:27:10 --> 00:27:12
Eres un mentiroso.

463
00:27:12 --> 00:27:13
- Muy bien.
- Vi la cruz.

464
00:27:14 --> 00:27:19
Todo eso que dijiste sobre cambiarla.
Siempre lo supe. ¿Sabes decir la verdad?

465
00:27:19 --> 00:27:22
¿Tú no mientes?
¿Estabas mareada? ¿Estás mejor?

466
00:27:22 --> 00:27:24
- Me secuestraron.
- ¡No!

467
00:27:24 --> 00:27:26
Soy tu padre. Tienes 16 años.

468
00:27:26 --> 00:27:29
Puedo llevarte adónde quiera,

469
00:27:29 --> 00:27:30
y eso es lo que haré.

470
00:27:30 --> 00:27:32
- Como no sabes tomar decisiones…
- No me toques.

471
00:27:32 --> 00:27:34
…yo lo haré por ti.

472
00:27:34 --> 00:27:38
Primera decisión:
no volverás a ver a John B.

473
00:27:39 --> 00:27:42
Vas a quedarte con nosotros para siempre.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

474
00:27:43 --> 00:27:47
Un día entenderás. Un día madurarás,
y verás que lo hice por tu bien.

475
00:27:49 --> 00:27:51
No es por mí.

476
00:27:52 --> 00:27:55
Todo lo que haces lo haces por ti.

477
00:27:55 --> 00:27:57
Eres codicioso.

478
00:27:57 --> 00:27:58
- Ten cuidado.
- Eres egoísta.

479
00:27:59 --> 00:28:01
- Eres manipulador. Mentiroso.
- Soy tu padre.

480
00:28:02 --> 00:28:03
Y eres un asesino.

481
00:28:08 --> 00:28:10
- Cariño, lo siento.
- Suéltame.

482
00:28:12 --> 00:28:13
¡Puta madre!

483
00:28:13 --> 00:28:14
¡No!

484
00:28:22 --> 00:28:24
¡Sarah! ¡No!

485
00:28:28 --> 00:28:30
¡Sarah! ¡Cariño, por favor!

486

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:28:30 --> 00:28:31
¡Amor!

487
00:28:33 --> 00:28:35
¡Sarah!

488
00:28:37 --> 00:28:39
Abre la puerta.

489
00:28:40 --> 00:28:43
- Nunca estará de nuestro lado, Rose.
- Rafe.

490
00:28:44 --> 00:28:45
Ella…

491
00:28:49 --> 00:28:50
Ahora cree que es una Pogue.

492
00:28:51 --> 00:28:54
Ya la transformaron.

493
00:28:54 --> 00:28:58
Así que mientras sepa dónde estamos,
nunca estaremos a salvo.

494
00:29:00 --> 00:29:03
Cuando pensamos con lógica
lo que necesitamos para contenerla…

495
00:29:03 --> 00:29:05
Atención, pasajeros y tripulación,

496
00:29:05 --> 00:29:08
reúnanse en el casco delantero.

497
00:29:08 --> 00:29:10
"Es una orden". Dilo.

498
00:29:12 --> 00:29:17
Atención, pasajeros y tripulación,
reúnanse en el casco delantero.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

499
00:29:18 --> 00:29:19
Es una orden.

500
00:29:19 --> 00:29:22
Repito, tripulación y pasajeros,

501
00:29:22 --> 00:29:24
vayan al casco delantero de inmediato.

502
00:29:24 --> 00:29:27
- Sí. Tomaron el puente.
- ¡Bien hecho!

503
00:29:27 --> 00:29:30
Cuando estén en el casco,
Kie y yo los encerraremos.

504
00:29:30 --> 00:29:32
- Vamos. Tú también.
- ¿Qué pasa?

505
00:29:32 --> 00:29:34
Buscaré a Sarah y un bote salvavidas.

506
00:29:34 --> 00:29:37
Luego, cargamos la cruz y nos vamos.

507
00:29:37 --> 00:29:38
Ahora.

508
00:29:51 --> 00:29:54
Oye, ¿qué carajo es todo esto?

509
00:29:54 --> 00:29:56
No tiene nada que ver con el polizón, ¿no?

510
00:29:57 --> 00:29:58
Ya lo veremos.

511
00:29:59 --> 00:30:00

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Cuántos son?

512
00:30:00 --> 00:30:02
Seguro tiene que ver con esa cruz.

513
00:30:02 --> 00:30:05
Te lo digo, está maldita.
Hicimos enojar a Dios.

514
00:30:06 --> 00:30:09
- ¿Dónde está el capitán? ¿No nos llamó?
- Sí.

515
00:30:09 --> 00:30:11
- ¿Qué onda?
- Esperando al capitán.

516
00:30:11 --> 00:30:13
- Debería estar aquí.
- Sí.

517
00:30:14 --> 00:30:17
- ¿Adónde vamos y dónde está papá?
- No lo sé, Wheezie.

518
00:30:31 --> 00:30:32
¿Qué pasa? ¿Dónde está Rafe?

519
00:30:32 --> 00:30:34
- No sé.
- ¿Qué pasa?

520
00:30:45 --> 00:30:46
¡Deprisa!

521
00:30:55 --> 00:30:58
Diles que se queden ahí hasta nuevo aviso.

522
00:31:11 --> 00:31:12
Vamos.

523
00:31:12 --> 00:31:13

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Átale las piernas.

524
00:31:15 --> 00:31:16
No te muevas.

525
00:31:17 --> 00:31:19
Iré a la grúa. Nos vemos allí.

526
00:31:22 --> 00:31:24
Están todos.

527
00:31:24 --> 00:31:26
Excepto Ward. Necesitamos a Ward.

528
00:31:26 --> 00:31:28
No podemos esperar.

529
00:31:35 --> 00:31:36
¡Oigan! ¡Carajo!

530
00:31:40 --> 00:31:41
¡Por Dios!

531
00:31:41 --> 00:31:43
¡Ciérrala!

532
00:31:43 --> 00:31:44
Eso intento.

533
00:31:45 --> 00:31:46
Ciérrala.

534
00:31:48 --> 00:31:49
Revisen la otra.

535
00:31:49 --> 00:31:51
- ¿Qué pasa?
- ¡Rápido!

536
00:31:52 --> 00:31:53
¡Hay otra puerta!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

537
00:31:54 --> 00:31:55
¡Vamos, rápido!

538
00:32:08 --> 00:32:10
¡Estamos aquí dentro!

539
00:32:10 --> 00:32:12
- ¡Ayuda!
- ¡Déjennos salir!

540
00:32:16 --> 00:32:18
¡Hijo de puta!

541
00:32:19 --> 00:32:21
Sabía que no debía contratarte.

542
00:32:23 --> 00:32:25
Sí, bueno, no hay devoluciones.

543
00:32:32 --> 00:32:33
¡Sarah!

544
00:32:37 --> 00:32:40
¡Abre! ¡Sarah! Sarah.

545
00:32:43 --> 00:32:44
¡Sarah!

546
00:32:47 --> 00:32:49
- Vamos a buscarla.
- Sí.

547
00:32:52 --> 00:32:53
Aquí está.

548
00:32:58 --> 00:32:59
Por el viaje.

549
00:33:11 --> 00:33:13
¡Eso es! ¡Vámonos!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

550
00:33:14 --> 00:33:18
El tiempo en el que nos cagan
y nos dejamos cagar se terminó.

551
00:33:18 --> 00:33:20
¡Así se habla!

552
00:33:20 --> 00:33:22
- ¡Terminemos con esto!
- ¡Claro!

553
00:33:26 --> 00:33:28
Toma, átala.

554
00:33:36 --> 00:33:37
¡Sarah!

555
00:33:51 --> 00:33:52
- ¡Rafe!
- Cuidado con la cabeza.

556
00:33:53 --> 00:33:56
- ¿Qué haces aquí, John B.?
- Deja eso.

557
00:33:56 --> 00:33:57
¿Por qué lo haría?

558
00:33:58 --> 00:33:59
No es contigo, ¿bien?

559
00:34:00 --> 00:34:01
- ¿No es conmigo?
- No.

560
00:34:02 --> 00:34:04
No. Vine por Sarah.

561
00:34:05 --> 00:34:06
No sé. Yo creo que sí.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

562
00:34:16 --> 00:34:18
Bien, vamos a casa.

563
00:34:18 --> 00:34:19
Ya voy, John B…

564
00:34:40 --> 00:34:42
- La mierda de siempre.
- No lo hagas.

565
00:34:42 --> 00:34:45
Los Pogues robándonos. No puedo…

566
00:34:46 --> 00:34:48
No voy a permitirlo.

567
00:34:52 --> 00:34:54
¡Oye! ¡Ven aquí!

568
00:34:58 --> 00:35:00
¿Adónde vas?

569
00:35:24 --> 00:35:26
Bien. ¿Esto la enciende? No.

570
00:35:26 --> 00:35:27
¿Esto?

571
00:35:28 --> 00:35:30
¡Sí! ¡Se encendió!

572
00:35:38 --> 00:35:40
¡Hola! ¡Abran la puerta!

573
00:35:40 --> 00:35:42
¡Alguien!

574
00:35:52 --> 00:35:54
- Súbela, Pope.
- Bien.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

575
00:35:54 --> 00:35:57
Bueno, vamos, arriba.

576
00:35:59 --> 00:36:01
¡Despacio!

577
00:36:04 --> 00:36:06
- Más al centro.
- Vas bien.

578
00:36:06 --> 00:36:10
- ¡Vaya!
- ¡No tanto, Pope! ¡Despacio!

579
00:36:10 --> 00:36:11
Carajo.

580
00:36:11 --> 00:36:13
Lo siento. ¡Mi culpa!

581
00:36:13 --> 00:36:15
¡Tu otro centro!

582
00:36:20 --> 00:36:20
¡Oye!

583
00:36:20 --> 00:36:21
¡Oye!

584
00:36:22 --> 00:36:24
Súbela, Pope. Puedes hacerlo.

585
00:36:24 --> 00:36:25
¿John B. consiguió el bote?

586
00:36:25 --> 00:36:27
No lo veo.

587
00:36:27 --> 00:36:28
¿Dónde está Sarah?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

588
00:36:59 --> 00:37:00
¡Apúrate!

589
00:37:00 --> 00:37:01
Despacio.

590
00:37:02 --> 00:37:03
- Eso es.
- Así.

591
00:37:03 --> 00:37:05
Eso es. Bien.

592
00:37:05 --> 00:37:07
Ayudemos a John B. a cargarla en el bote.

593
00:37:09 --> 00:37:10
Vaya.

594
00:37:12 --> 00:37:13
Tráela hacia aquí.

595
00:37:14 --> 00:37:18
¡Alguien! ¡Ayuda! ¡Estamos aquí!

596
00:37:18 --> 00:37:20
- Aguanten, los sacaré.
- ¡Abre!

597
00:37:26 --> 00:37:28
Los atraparemos. Vamos.

598
00:37:44 --> 00:37:44
No.

599
00:37:46 --> 00:37:47
¡No!

600
00:37:47 --> 00:37:49
¡Aléjate de mí, carajo!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

601
00:37:50 --> 00:37:53
Me cansé de esta mierda. ¡No iré contigo!

602
00:37:53 --> 00:37:55
Lo sé. Lo entendí.

603
00:37:55 --> 00:37:58
Me costó, porque no quería creerlo…

604
00:38:01 --> 00:38:04
pero, por fin, entendí
lo que intentaban decirme.

605
00:38:06 --> 00:38:09
No eres una de nosotros. ¿Verdad?

606
00:38:10 --> 00:38:11
Ya no.

607
00:38:13 --> 00:38:14
Y nunca volverás a serlo.

608
00:38:17 --> 00:38:19
Eres una de ellos.

609
00:38:22 --> 00:38:24
Pero ahora, tengo otro problema.

610
00:38:26 --> 00:38:27
¿Qué hago?

611
00:38:30 --> 00:38:32
Me dejas ir.

612
00:38:32 --> 00:38:33
¿Dejarte ir?

613
00:38:37 --> 00:38:40
¿Dejarte ir y que les digas
a todos que estoy vivo,

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

614
00:38:41 --> 00:38:44
dónde estamos
y les cuentes lo que hicimos?

615
00:38:46 --> 00:38:48
Ven, cariño.

616
00:38:49 --> 00:38:50
Sabes que no puedo hacerlo.

617
00:38:51 --> 00:38:54
- Tengo miedo. ¡No!
- No sé qué hacer.

618
00:38:54 --> 00:38:56
- ¿Qué hago, Sarah?
- ¡No lo hagas!

619
00:38:57 --> 00:38:59
- ¡No!
- ¿Qué hago?

620
00:39:00 --> 00:39:02
¿Qué hago?

621
00:39:03 --> 00:39:05
- Ven.
- Vamos.

622
00:39:07 --> 00:39:09
Ve a apagar el fuego. Y el resto…

623
00:39:10 --> 00:39:13
les pagaré un extra
si mantienen la cruz a bordo.

624
00:39:13 --> 00:39:16
- No se bajarán del barco con ella.
- Bien.

625
00:39:21 --> 00:39:22
Papá.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

626
00:39:22 --> 00:39:24
No me llames así.

627
00:39:24 --> 00:39:27
- ¡Papá, por favor!
- ¡No me digas así, no lo sientes!

628
00:39:29 --> 00:39:30
¡Suéltala!

629
00:39:34 --> 00:39:38
Sarah, mírame.

630
00:39:38 --> 00:39:40
Estoy aquí. Hola.

631
00:39:40 --> 00:39:42
- Hola.
- John B.…

632
00:39:42 --> 00:39:45
Te dije que no iba a dejarte.
Estoy contigo.

633
00:39:46 --> 00:39:47
Ya está.

634
00:39:50 --> 00:39:51
- ¡No!
- ¡Es tu culpa!

635
00:39:52 --> 00:39:53
¡Tu culpa!

636
00:39:59 --> 00:40:00
Despejado.

637
00:40:07 --> 00:40:09
- No lo veo.
- JJ.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

638
00:40:09 --> 00:40:12
Claro que eran más.

639
00:40:12 --> 00:40:14
- De rodillas.
- No lo haremos.

640
00:40:14 --> 00:40:15
¡Ahora!

641
00:40:17 --> 00:40:18
¡Golpéalo, Kie!

642
00:40:18 --> 00:40:20
- ¿Y John B.?
- ¡John B.!

643
00:40:22 --> 00:40:23
¡No!

644
00:40:30 --> 00:40:33
Oye, Pope, muévela hacia allá.

645
00:40:33 --> 00:40:34
Sobre el agua.

646
00:40:34 --> 00:40:35
Eso hago.

647
00:40:37 --> 00:40:40
¡Eso! ¡Más a la derecha! ¡Muy bien!

648
00:40:44 --> 00:40:45
No es tu grúa, hermano.

649
00:40:46 --> 00:40:48
¡Baja de inmediato!

650
00:41:09 --> 00:41:10
¡Kie!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

651
00:41:11 --> 00:41:12
¡Kie!

652
00:41:24 --> 00:41:25
¡JJ!

653
00:41:32 --> 00:41:33
¡JJ!

654
00:41:34 --> 00:41:35
J.

655
00:41:37 --> 00:41:38
¡JJ!

656
00:41:38 --> 00:41:39
¡Vamos, Ward!

657
00:42:00 --> 00:42:02
¿Lo hiciste así?

658
00:42:02 --> 00:42:04
¿Así mataste a mi padre?

659
00:42:06 --> 00:42:08
¿Lo arrojaste al mar?

660
00:42:11 --> 00:42:12
No pude despedirme de él.

661
00:42:17 --> 00:42:18
Por tu culpa.

662
00:42:21 --> 00:42:23
Todo esto es tu culpa.

663
00:42:48 --> 00:42:50
Tenemos que irnos, ¿sí?

664
00:42:51 --> 00:42:54

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Estoy contigo. Vamos.
Debemos ir por los demás.

665
00:42:55 --> 00:42:56
Muy bien.

666
00:42:57 --> 00:42:58
¿Lista?

667
00:42:59 --> 00:43:01
Uno, dos, tres.

668
00:43:06 --> 00:43:07
Vamos, Sarah.

669
00:43:08 --> 00:43:09
Espero que tengan la cruz.

670
00:43:10 --> 00:43:15
JJ, ¡quédate conmigo! ¡Por favor!

671
00:43:15 --> 00:43:16
¡Mierda!

672
00:43:17 --> 00:43:19
¡Baja! ¡Sal de ahí!

673
00:43:24 --> 00:43:26
Es tu última oportunidad. Baja.

674
00:43:26 --> 00:43:28
- ¡Suelta la soga!
- ¿Por qué?

675
00:43:29 --> 00:43:31
¡Nos atraparon! ¡Hazlo!

676
00:43:31 --> 00:43:33
- ¿Estás seguro?
- Sí. Suélala.

677

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:43:33 --> 00:43:35
Bien. Como quieras.

678
00:43:37 --> 00:43:38
¡No!

679
00:43:47 --> 00:43:50
Si no la tenemos nosotros,
nadie la tendrá.

680
00:43:51 --> 00:43:52
Lo siento, Denmark.

681
00:43:54 --> 00:43:56
¡Mierda!

682
00:44:04 --> 00:44:05
¡Vamos!

683
00:44:06 --> 00:44:08
¡Baja!

684
00:44:08 --> 00:44:09
¡Vamos!

685
00:44:11 --> 00:44:12
¡Ayuda! ¡Vamos!

686
00:44:16 --> 00:44:18
¡Debemos irnos!

687
00:44:19 --> 00:44:21
Vamos, Pope.

688
00:44:26 --> 00:44:27
- ¡Mierda!
- ¡Ayuda!

689
00:44:27 --> 00:44:28
¡Vamos! ¡Ayúdenme!

690

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:44:29 --> 00:44:31
- Ayúdenlo.
- ¡Que alguien me ayude! ¡Rápido!

691
00:44:32 --> 00:44:34
- ¿Estás bien?
- Sí.

692
00:44:35 --> 00:44:38
- ¡Agárrenla!
- ¡Vamos! ¡Jalen!

693
00:44:40 --> 00:44:43
¡No! ¡Oye! ¡No!

694
00:44:44 --> 00:44:45
- ¡Puta madre!
- ¡No!

695
00:44:46 --> 00:44:47
¡Jalen!

696
00:44:49 --> 00:44:50
¡Pope!

697
00:44:50 --> 00:44:53
- Estamos aquí.
- ¡Aquí!

698
00:44:53 --> 00:44:54
¡Jalen!

699
00:44:56 --> 00:44:58
¡Tiren!

700
00:44:58 --> 00:45:00
- Vengan.
- Dame la mano.

701
00:45:00 --> 00:45:02
- ¡Pope!
- ¡Por Dios!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

702
00:45:02 --> 00:45:05
- Vamos. Te tengo.
- Cleo. ¡Carajo!

703
00:45:05 --> 00:45:07
Te tengo. Vamos. ¡Ayúdenme, chicos!

704
00:45:10 --> 00:45:11
Cleo.

705
00:45:11 --> 00:45:14
- Tanto tiempo, amiga.
- ¿Qué haces aquí?

706
00:45:14 --> 00:45:17
- ¿Dónde están J y Kie?
- Creí que estaban contigo.

707
00:45:17 --> 00:45:19
- No.
- ¡Mierda!

708
00:45:19 --> 00:45:21
Debemos encontrarlos, ¿sí?

709
00:45:21 --> 00:45:23
Los vi del otro lado del barco.

710
00:45:24 --> 00:45:25
¡Vamos! ¡Tiren!

711
00:45:25 --> 00:45:28
JJ, por favor, no te mueras.

712
00:45:29 --> 00:45:33
Por favor, JJ. Ahí viene John B.

713
00:45:34 --> 00:45:37
John B., ¡ayuda!

714
00:45:37 --> 00:45:39

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Es Kie.
- ¿Dónde están?

715
00:45:39 --> 00:45:41
Lo siento.

716
00:45:43 --> 00:45:45
Ahí están. ¡Oye!

717
00:45:45 --> 00:45:46
¡JJ!

718
00:45:46 --> 00:45:48
- ¡Por Dios!
- ¡JJ!

719
00:45:48 --> 00:45:50
¡No! ¡Oye!

720
00:45:50 --> 00:45:52
¡JJ!

721
00:45:52 --> 00:45:53
- Vamos.
- ¡Agárrala!

722
00:45:54 --> 00:45:55
- Lo tengo.
- Agárralo.

723
00:45:57 --> 00:45:59
¡Jalen!

724
00:46:02 --> 00:46:03
¡Tiren!

725
00:46:07 --> 00:46:08
¡Tiren!

726
00:46:09 --> 00:46:11
- ¡Más!
- Dame el arma.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

727
00:46:25 --> 00:46:26
- ¡No!
- ¡Por favor!

728
00:46:26 --> 00:46:28
- ¿Qué pasa?
- ¿Qué ocurre?

729
00:46:28 --> 00:46:30
- John B.
- No anda.

730
00:46:30 --> 00:46:32
- ¿En serio? ¡Nos matarán!
- Debemos irnos.

731
00:46:32 --> 00:46:34
- ¡Sí!
- Eso intento.

732
00:46:39 --> 00:46:40
Vamos.

733
00:46:40 --> 00:46:42
- Nos están apuntando.
- ¡Vamos!

734
00:46:42 --> 00:46:44
- Eso intento.
- ¡Despierta!

735
00:46:44 --> 00:46:47
¡Debemos irnos! ¡Sí!

736
00:46:47 --> 00:46:48
- Vamos.
- JJ, ¡despierta!

737
00:47:04 --> 00:47:07
- ¡Por favor!
- Despierta.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

738
00:47:07 --> 00:47:09
- Despierta.
- ¡Vamos!

739
00:47:09 --> 00:47:10
¡Despierta!

740
00:47:10 --> 00:47:12
Eso es. Escúpelo.

741
00:47:13 --> 00:47:14
Eso es, amigo.

742
00:47:16 --> 00:47:18
Hola, amigo.

743
00:47:18 --> 00:47:21
- Bienvenido a la tierra de los vivos.
- No hizo falta RCP.

744
00:47:23 --> 00:47:24
Hola.

745
00:47:25 --> 00:47:26
¿Qué tal?

746
00:47:27 --> 00:47:28
¡Amigo!

747
00:47:29 --> 00:47:32
- Siempre buscando atención.
- Lo que sea necesario.

748
00:47:34 --> 00:47:35
¡Amigo!

749
00:47:35 --> 00:47:38
- ¿Qué pasó?
- El mango de un machete.

750
00:47:38 --> 00:47:40

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¿Machete?
- El mango.

751
00:47:40 --> 00:47:43
- La próxima, estás frito.
- Trataré de recordarlo. Gracias.

752
00:47:44 --> 00:47:47
¡Tiren!

753
00:47:48 --> 00:47:50
Esto no terminó.

754
00:47:52 --> 00:47:53
¡No!

755
00:48:26 --> 00:48:27
¿Cómo está?

756
00:48:27 --> 00:48:29
Estable. Está descansando.

757
00:48:30 --> 00:48:33
Estamos a media máquina,
pero llegaremos en tres horas.

758
00:48:33 --> 00:48:35
- Un médico estará ahí.
- Gracias.

759
00:48:36 --> 00:48:39
- ¿Puedo verlo?
- Sí, claro.

760
00:48:39 --> 00:48:40
Sí.

761
00:48:40 --> 00:48:42
Espera aquí, ¿sí? Ya vuelvo.

762
00:48:43 --> 00:48:44
Déjame…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

763
00:48:45 --> 00:48:47
Déjame hablar con él.

764
00:49:02 --> 00:49:03
Hola, papá.

765
00:49:04 --> 00:49:05
Hola.

766
00:49:08 --> 00:49:10
Estarás bien. Todo estará bien, ¿sí?

767
00:49:11 --> 00:49:12
¡Lo logramos!

768
00:49:13 --> 00:49:15
Todo esto se acabó.

769
00:49:15 --> 00:49:17
¿Sí? Todo salió bien.

770
00:49:19 --> 00:49:21
Tenemos la cruz y el oro.

771
00:49:23 --> 00:49:24
Tenemos todo.

772
00:49:27 --> 00:49:28
Se terminó.

773
00:49:28 --> 00:49:29
Tenemos todo.

774
00:49:48 --> 00:49:49
La encontraremos.

775
00:49:51 --> 00:49:53
La traeré de vuelta. Lo prometo.

776

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:49:57 --> 00:49:59
Por nuestra familia, papá.

777
00:50:00 --> 00:50:01
Todo será como querías.

778
00:50:03 --> 00:50:06
Pero mientras estés así, ocuparé tu lugar.

779
00:50:07 --> 00:50:08
¿Bien? Voy…

780
00:50:11 --> 00:50:13
Voy a ser un hombre mejor…

781
00:50:16 --> 00:50:17
como tú.

782
00:50:24 --> 00:50:25
¿De acuerdo? Como tú.

783
00:50:28 --> 00:50:29
Vamos.

784
00:50:31 --> 00:50:32
Vamos, chicos.

785
00:50:32 --> 00:50:35
- Eso es. Muy bien.
- Buen trabajo.

786
00:50:35 --> 00:50:36
Bien hecho.

787
00:50:36 --> 00:50:40
- JJ, ¿estás bien, amigo?
- Sí. Sigo un poco mareado.

788
00:50:41 --> 00:50:43
¿Alguien sabe dónde estamos?

789

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:50:44 --> 00:50:46
Playa desierta. Isla desconocida.

790
00:50:46 --> 00:50:48
Lo tomaré como un no.

791
00:50:50 --> 00:50:52
¿Plan A, Pope?

792
00:50:52 --> 00:50:53
Salió muy bien.

793
00:50:53 --> 00:50:55
No podemos estar peor.

794
00:50:58 --> 00:51:01
No tenemos nada más que perder.
Adiós, cruz.

795
00:51:01 --> 00:51:03
Adiós, oro.

796
00:51:04 --> 00:51:07
Si tuviéramos un centavo
por cada cosa que salió mal,

797
00:51:07 --> 00:51:08
tendríamos $1.50.

798
00:51:09 --> 00:51:10
Es más de lo que tengo.

799
00:51:11 --> 00:51:13
Eso no me hace sentir mejor.

800
00:51:13 --> 00:51:15
Sí, tienes razón.

801
00:51:16 --> 00:51:17
Pero hemos pasado…

802

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:51:19 --> 00:51:21
Pasaron cosas buenas, ¿no?

803
00:51:21 --> 00:51:22
Nombra una.

804
00:51:25 --> 00:51:27
La sala de calderas.

805
00:51:29 --> 00:51:32
Si la caldera no explotaba,
no podría haberme librado de Rafe.

806
00:51:32 --> 00:51:34
Y no podría habernos sacado de ahí.

807
00:51:34 --> 00:51:36
Eso no fue suerte.

808
00:51:36 --> 00:51:39
Iba a explotar
apenas dejara de alimentarla.

809
00:51:39 --> 00:51:41
- No me quites el mérito.
- Lo siento.

810
00:51:41 --> 00:51:43
Bien. Pope,

811
00:51:44 --> 00:51:46
eres pariente de Denmark Tanny.

812
00:51:46 --> 00:51:49
- Qué locura.
- Y perdí toda su herencia.

813
00:51:50 --> 00:51:51
¿Saben qué?

814
00:51:52 --> 00:51:55
Chicos, es así. Esta es la vida Pogue.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

815
00:51:55 --> 00:51:58
Estamos en el Caribe.
Es nuestro pequeño paraíso.

816
00:51:59 --> 00:52:01
Con mis mejores amigos, mi familia.

817
00:52:03 --> 00:52:06
No sé. No querría estar con nadie más.

818
00:52:09 --> 00:52:13
Miren, y mientras ustedes
se quejaban por todo,

819
00:52:14 --> 00:52:15
JJ…

820
00:52:17 --> 00:52:20
yo estaba mirando esas olas.

821
00:52:23 --> 00:52:25
- Hay lindas olas.
- Algunas.

822
00:52:26 --> 00:52:28
¿Las ves? Sé que quieres ir.

823
00:52:29 --> 00:52:29
No tenemos tablas.

824
00:52:29 --> 00:52:33
Bueno, podemos hacer bodysurf
hasta que nos hagamos tablas.

825
00:52:33 --> 00:52:34
- Qué aburrido.
- ¿Pope?

826
00:52:34 --> 00:52:35
Vamos, amigo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

827
00:52:36 --> 00:52:38
- Se ven muy bien.
- Sí, sí.

828
00:52:38 --> 00:52:41
No hay nadie aquí.
Podríamos vivir sin problemas.

829
00:52:42 --> 00:52:45
- Ahora nos pertenece, ¿no?
- Tienes razón.

830
00:52:45 --> 00:52:46
¿La dividimos?

831
00:52:47 --> 00:52:49
- Poguelandia.
- ¡Amigo!

832
00:52:49 --> 00:52:52
Te nombro Poguelandia.
Me gusta cómo suena.

833
00:52:52 --> 00:52:55
Haré una bandera. Será un pollo

834
00:52:55 --> 00:52:59
con un sostén de coco,
fumando porro y en Crocs.

835
00:52:59 --> 00:53:01
- Podría fumar un porro.
- ¿Votamos?

836
00:53:01 --> 00:53:03
- ¿Vamos a trabajar?
- Trabajemos.

837
00:53:03 --> 00:53:06
Empecemos con las provisiones.
Montemos una tienda.

838

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:53:09 --> 00:53:10
Sarah.

839
00:53:11 --> 00:53:13
¿Hasta que la muerte nos separe?

840
00:53:14 --> 00:53:15
Hasta que la muerte nos separe.

841
00:53:16 --> 00:53:18
Bienvenida a la vida Pogue.

842
00:53:18 --> 00:53:20
- Pogue por completo.
- Sí.

843
00:53:22 --> 00:53:24
- Bienvenida a los Pogues.
- Gracias.

844
00:53:24 --> 00:53:27
- Pogue por completo.
- ¿Qué es Pogue?

845
00:53:27 --> 00:53:29
- Pogue.
- ¿Cómo es el saludo?

846
00:53:29 --> 00:53:30
Creo que puedo…

847
00:53:30 --> 00:53:33
- Palma, palma. ¡Ey!
- Palma, palma. ¡Ey!

848
00:53:33 --> 00:53:34
Tendremos que hablar de eso.

849
00:53:34 --> 00:53:35
Quiero agua.

850
00:53:35 --> 00:53:37

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

POGUE POR SIEMPRE

851
00:53:37 --> 00:53:39
A mi papá le gustaba
esta cita de Eurípides:

852
00:53:40 --> 00:53:42
KIARA CARRERA
DESAPARECIDA

853
00:53:42 --> 00:53:45
"El océano lava
todo el mal que hace el hombre.

854
00:53:51 --> 00:53:53
Pero no creo que sea cierto.

855
00:53:53 --> 00:53:57
Los adolescentes fueron vistos
por última vez el 27 de septiembre,

856
00:53:57 --> 00:54:01
en el camino hacia el punto.
Se desconoce por completo el paradero.

857
00:54:01 --> 00:54:02
Tenemos una línea directa.

858
00:54:03 --> 00:54:06
Si alguien tiene alguna información,
por favor, llámenos.

859
00:54:06 --> 00:54:09
No creo que el océano lave nada.

860
00:54:26 --> 00:54:29
En todo caso, el océano te hace recordar.

861
00:55:22 --> 00:55:23
CARLA LIMBREY - CORREO AÉREO

862
00:55:34 --> 00:55:35

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Cómo está?

863
00:55:36 --> 00:55:39
Medio muerto hace mucho tiempo.

864
00:55:41 --> 00:55:42
Por aquí afuera.

865
00:56:28 --> 00:56:29
Me escribió

866
00:56:30 --> 00:56:31
por el manto.

867
00:56:33 --> 00:56:34
Sé dónde está.

868
00:56:35 --> 00:56:36
Puedo ayudarla.

869
00:56:40 --> 00:56:41
Pero usted

870
00:56:41 --> 00:56:43
debe ayudar a mi hijo.

N SERIES
OUTER BANKS
8FLiX Discover Your Standom
This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.